

## Table des matières

Béatrice SALAZAR et José VICENTE LOZANO .....	7
<i>Avant-propos</i>	

### I. Contraintes phonétiques, phonologiques, pragmatiques et lexico-syntaxiques

Eugenio MARTÍNEZ CELDRÁN .....	13
<i>Ton et accent dans la phrase : Correspondances entre pics de F0 et syllabes accentuées</i>	
Christian BOIX .....	37
<i>De quelques distorsions dans l'usage du passé simple et du passé composé en français et en espagnol</i>	
Elena GASPAS .....	47
<i>Les contraintes de sélection : la préposition « por » et l'aspect du verbe régi</i>	

### II. D'une périphrase à l'autre

Béatrice SALAZAR.....	61
<i>« L'imperfectif » et les périphrases progressives en espagnol</i>	
Michel CAMPRUBI.....	69
<i>Considérations sur l'aspect : l'aspect verbal dans l'expression du passé en catalan et l'aspect lexical dans la construction passive et par rapport à la notion de durée (langues romanes)</i>	
Ana Isabel RIBERA RUIZ DE VERGARA .....	81
<i>« Pretérito Indefinido » et « Pretérito Perfecto » : Comment introduire les différences aspectuelles dans un cours d'espagnol</i>	
José Antonio VICENTE LOZANO .....	93
<i>L'aspect au passif</i>	
Gabrielle LE TALLEC-LLORET .....	105
<i>Variations d'aspect chez Javier Marías : « haber » au futur + participe passé</i>	

### **III. Choix de langue, choix de personne, choix de langage**

Renaud CAZALBOU .....	123
<i>De l'aspect au temps : le futur dans les langues romanes</i>	
Milagros TORRES .....	135
<i>La personne ou l'impossible fusion : autour du personnage poétique chez Francisco de Aldana</i>	
Laurène SÁNCHEZ .....	143
<i>De l'écriture scripturale à l'écriture picturale, de l'indicible au dicible, du dit au non-dit : les représentations du Conde de Villamediana</i>	
Dominique BESSERON.....	169
<i>Des esquisses au tableau peint ou l'élaboration d'un langage pictural : « Muerte del conde Villamediana » (1868) O/L 2,90 × 2,20 de Manuel Castellano (1826-1880)</i>	
<b>Résumés / Resúmenes.....</b>	<b>183</b>
<b>Bio-bibliographie des auteurs .....</b>	<b>191</b>